



О ратификации Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте

Закон Республики Казахстан от 7 декабря 2009 года № 220-IV

Ратифицировать Международную конвенцию о борьбе с допингом в спорте, принятую в Париже 19 октября 2005 года.

П р е з и д е н т

Республики Казахстан

Н. Назарбаев

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНВЕНЦИЯ О БОРЬБЕ С ДОПИНГОМ В СПОРТЕ

Париж, 19 октября 2005 года

Генеральная конференция Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, далее именуемой «ЮНЕСКО», на своей 33-й сессии, состоявшейся 3-21 октября 2005 года в Париже,

учитывая, что цель ЮНЕСКО заключается в содействии укреплению мира и безопасности путем расширения сотрудничества народов в области образования, науки и культуры,

ссылаясь на существующие международные документы, касающиеся прав человека,

учитывая резолюцию 58/5, принятую Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 3 ноября 2003 г. и касающуюся спорта как средства содействия воспитанию, здоровью, развитию и миру, в частности ее пункт 7,

сознавая, что спорт должен играть важную роль в охране здоровья, в нравственном, культурном и физическом воспитании, а также в содействии укреплению международного взаимопонимания и мира,

отмечая необходимость поощрения и координации международного сотрудничества, направленного на искоренение допинга в спорте,

выражая обеспокоенность в связи с использованием спортсменами допинга в спорте и последствиями этого для их здоровья, принципа справедливой игры, искоренения мошенничества и будущего спорта,

сознавая, что допинг ставит под угрозу этические принципы и воспитательные ценности, закрепленные в Международной хартии физического воспитания и спорта ЮНЕСКО и Олимпийской хартии,

напоминая о том, что Конвенция против применения допинга и Дополнительный протокол к ней, принятые в рамках Совета Европы, представляют собой инструменты публичного международного права, на которых основываются политика стран и межправительственное сотрудничество в области борьбы с допингом,

ссылаясь на рекомендации по вопросу о допинге, принятые на второй, третьей и четвертой международных конференциях министров и руководящих работников, ответственных за физическое воспитание и спорт, которые были организованы ЮНЕСКО в Москве (1988 г.), Пунта-дель-Эсте (1999 г.) и Афинах (2004 г.), а также на резолюцию 32 С/9, принятую Генеральной конференцией ЮНЕСКО на ее 32-й сессии (2 0 0 3 г .) ,

принимая во внимание Всемирный антидопинговый кодекс, принятый Всемирным антидопинговым агентством 5 марта 2003 г. в Копенгагене на Всемирной конференции по допингу в спорте, а также Копенгагенскую декларацию о борьбе с допингом в с п о р т е ,

принимая также во внимание влияние, которое ведущие спортсмены оказывают на м о л о д е ж ь ,

учитывая необходимость проведения и расширения на постоянной основе исследований для совершенствования методов обнаружения допинга и более глубокого изучения факторов, влияющих на его использование, в целях обеспечения максимальной эффективности стратегий предотвращения применения допинга,

учитывая также важность просвещения на постоянной основе спортсменов, вспомогательного персонала спортсменов и общества в целом по вопросам предотвращения применения допинга,

принимая во внимание необходимость наращивания потенциала государств-участников для осуществления программ борьбы с допингом,

учитывая, что государственные органы и организации, ответственные за спорт, выполняют взаимодополняющие функции по предотвращению применения допинга в спорте и борьбе с ним, в частности для обеспечения надлежащего проведения спортивных мероприятий на основе принципа справедливой игры и охраны здоровья и х у ч а с т н и к о в ,

признавая, что эти органы и организации должны сотрудничать в достижении этих целей, добиваясь максимальной независимости и прозрачности на всех с о о т в е т с т в у ю щ и х у р о в н я х ,

будучи преисполнена решимости предпринимать дальнейшие и более активные совместные действия по искоренению допинга в спорте,

признавая, что искоренение допинга в спорте отчасти зависит от последовательного согласования антидопинговых стандартов и практики в спорте и от сотрудничества на национальном и мировом уровнях,

принимает настоящую Конвенцию девятнадцатого октября 2005 года.

I. Сфера применения

Статья 1 - Цель Конвенции

Цель настоящей Конвенции в рамках стратегии и программы деятельности ЮНЕСКО в области физического воспитания и спорта заключается в содействии предотвращению применения допинга в спорте и борьбе с ним в интересах его искоренения.

Статья 2 - Определения

Приведенные ниже определения следует толковать в контексте Всемирного антидопингового кодекса. Однако в случае разночтений преимущество имеют положения Конвенции.

Для целей настоящей Конвенции:

1. «Аккредитованные лаборатории допинг-контроля» означают лаборатории, аккредитованные Всемирным антидопинговым агентством.

2. «Антидопинговая организация» означает юридическое лицо, ответственное за установление правил, касающихся разработки, осуществления или обеспечения соблюдения любого элемента процесса допинг-контроля. К таковым относятся, например, Международный олимпийский комитет, Международный паралимпийский комитет, другие организации, которые проводят крупные мероприятия и осуществляют на них тестирование, Всемирное антидопинговое агентство, международные федерации и национальные антидопинговые организации.

3. «Нарушение антидопингового правила» в спорте означает одно или несколько следующих нарушений:

(a) наличие запрещенной субстанции или ее метаболитов или маркеров в пробе, взятой из организма спортсмена;

(b) использование или попытка использования запрещенной субстанции или запрещенного метода;

(c) отказ явиться на взятие пробы или неявка на взятие пробы без уважительных причин после получения уведомления в соответствии с действующими антидопинговыми правилами или уклонение иным образом от взятия пробы;

(d) нарушение действующих требований, касающихся доступности спортсмена для внесоревновательного тестирования, включая непредоставление требуемой информации о его местонахождении и неявку для тестирования, которое назначается на основании разумных правил;

(e) фальсификация или попытки фальсификации на любом этапе допинг-контроля;

(f) обладание запрещенными субстанциями или методами;

(g) распространение любой запрещенной субстанции или любого запрещенного метода;

(h) введение или попытка введения запрещенной субстанции любому спортсмену или применение или попытка применения в отношении него запрещенного метода, или же помощь, поощрение, содействие, подстрекательство, сокрытие или соучастие в любой иной форме, связанные с нарушением или любой попыткой нарушения антидопингового правила.

4. «Спортсмен» для целей допинг-контроля означает любое лицо, занимающееся спортом на международном или национальном уровне, как это определяется каждой национальной антидопинговой организацией и признается государствами-участниками, а также любое другое лицо, занимающееся спортом или участвующее в спортивном мероприятии более низкого уровня, как это признается государствами-участниками. Для целей программ образования и подготовки «спортсмен» означает любое лицо, занимающееся спортом под эгидой какой-либо спортивной организации.

5. «Вспомогательный персонал спортсмена» означает любого тренера, инструктора, менеджера, агента, члена штата команды, должностное лицо, медицинский или парамедицинский персонал, работающих со спортсменами или занимающихся лечением спортсменов, принимающих участие или готовящихся к участию в спортивном соревновании.

6. «Кодекс» означает Всемирный антидопинговый кодекс, принятый Всемирным антидопинговым агентством 5 марта 2003 г. в Копенгагене и включенный в Добавление 1 к настоящей Конвенции.

7. «Соревнование» означает единичную гонку, матч, игру или отдельное спортивное состязание.

8. «Допинг-контроль» означает процесс, включающий планирование проведения тестов, взятие проб и обращение с ними, лабораторный анализ, послетестовые процедуры, слушания и апелляции.

9. «Допинг в спорте» означает случай нарушения антидопингового правила.

10. «Надлежащим образом уполномоченные группы допинг-контроля» означают группы допинг-контроля, действующие под руководством международных или национальных антидопинговых организаций.

11. «Соревновательное тестирование» для целей проведения различия между соревновательным и внесоревновательным тестированием, если правилами какой-либо международной федераций или другой соответствующей антидопинговой организации не предусмотрено иного, означает проведение теста, когда спортсмен выбирается для тестирования в связи с его участием в конкретном соревновании.

12. «Международный стандарт для лабораторий» означает стандарт, включенный в Добавление 2 к настоящей Конвенции.

13. «Международный стандарт для тестирования» означает стандарт, включенный в Добавление 3 к настоящей Конвенции.

14. «Без предварительного уведомления» означает допинг-контроль, проводящийся

без предварительного оповещения спортсмена, при котором устанавливается постоянное сопровождение спортсмена с момента его уведомления до взятия пробы.

15. «Олимпийское движение» означает всех тех, кто согласен руководствоваться Олимпийской хартией и признает полномочия Международного олимпийского комитета, а именно: международные федерации видов спорта, входящих в программу Олимпийских игр, национальные олимпийские комитеты, организационные комитеты Олимпийских игр, спортсмены, судьи и арбитры, ассоциации и клубы, а также все организации и учреждения, признанные Международным олимпийским комитетом.

16. «Внесоревновательный» допинг-контроль означает любой допинг-контроль, который проводится вне соревнований.

17. «Запрещенный список» означает список, включенный в Приложение I к настоящей Конвенции, в котором указаны запрещенные субстанции и запрещенные методы.

18. «Запрещенный метод» означает любой метод, обозначенный в качестве такового в Запрещенном списке, который включен в Приложение I к настоящей Конвенции.

19. «Запрещенная субстанция» означает любую субстанцию, обозначенную в качестве таковой в Запрещенном списке, который включен в Приложение I к настоящей Конвенции.

20. «Спортивная организация» означает любую организацию, выступающую в качестве органа, который устанавливает правила проведения спортивного мероприятия по одному или нескольким видам спорта.

21. «Стандарты выдачи разрешений на терапевтическое использование» означают стандарты, включенные в Приложение II к настоящей Конвенции.

22. «Тестирование» означает части процесса допинг-контроля, включающие планирование проведения тестов, взятие проб, обращение с пробами и транспортировку проб в лабораторию.

23. «Разрешение на терапевтическое использование» означает разрешение, выдаваемое в соответствии со Стандартами выдачи разрешений на терапевтическое использование.

24. «Использование» означает применение, пероральное введение, инъекцию или употребление любым иным способом любой запрещенной субстанции или запрещенного метода.

25. «Всемирное антидопинговое агентство» (ВАДА) означает фонд с этим названием, учрежденный в соответствии со швейцарским законодательством 10 ноября 1999 года.

Статья 3 - Средства достижения цели Конвенции

Для достижения цели Конвенции государства-участники обязуются:

- (а) принимать на национальном и международном уровнях надлежащие меры, соответствующие принципам Кодекса;
- (б) поощрять все формы международного сотрудничества, направленного на обеспечение защиты спортсменов, соблюдение этических принципов в спорте и совместное использование результатов исследований;
- (с) содействовать международному сотрудничеству между государствами-участниками и ведущими организациями в области борьбы с допингом в спорте, в частности сотрудничеству со Всемирным антидопинговым агентством.

Статья 4 - Связь Конвенции с Кодексом

1. В целях координации действий по борьбе с допингом в спорте на национальном и международном уровнях государства-участники обязуются придерживаться принципов Кодекса в качестве основы для принятия мер, предусмотренных в статье 5 настоящей Конвенции. Ничто в настоящей Конвенции не препятствует принятию государствами-участниками других мер в дополнение к Кодексу.

2. Кодекс и самые последние версии добавлений 2 и 3 приводятся для сведения и не являются неотъемлемыми частями настоящей Конвенции. Добавления сами по себе не устанавливают для государств-участников каких-либо международно-правовых обязательств.

3. Приложения являются неотъемлемой частью настоящей Конвенции.

Статья 5 - Меры по решению задач Конвенции

Выполняя обязательства, изложенные в настоящей Конвенции, каждое государство-участник обязуется принимать соответствующие меры. Они могут включать меры в области законодательства, нормативного регулирования, политики или административной практики.

Статья 6 - Взаимосвязь с другими международными документами

Настоящая Конвенция не изменяет прав и обязательств государств-участников, которые возникают в связи с другими ранее заключенными соглашениями, не противоречащими предмету и цели настоящей Конвенции. Это не затрагивает осуществления другими государствами-участниками своих прав или выполнения ими своих обязательств по настоящей Конвенции.

II. Деятельность по борьбе с допингом на национальном уровне

Статья 7 - Координация внутри страны

Государства-участники обеспечивают применение настоящей Конвенции путем, в частности, координации действий внутри страны. Для выполнения своих обязательств согласно настоящей Конвенции государства-участники могут использовать антидопинговые организации, а также спортивные учреждения и организации.

Статья 8 - Ограничение доступности запрещенных субстанций и методов и их использования в спорте

1. Государства-участники принимают, когда это целесообразно, меры по ограничению доступности запрещенных субстанций и методов в целях ограничения их использования спортсменами в спорте, за исключением случаев, когда такое использование основано на разрешении на терапевтическое использование. В их число входят меры по борьбе с распространением запрещенных субстанций и методов среди спортсменов и, соответственно, меры по контролю за их производством, перемещением, ввозом, распределением и продажей.

2. Государства-участники принимают меры по предотвращению и ограничению использования спортсменами запрещенных субстанций и методов в спорте и обладания ими, за исключением случаев, когда они используются на основании разрешения на их терапевтическое использование, или, когда это целесообразно, поощряют принятие таких мер соответствующими юридическими лицами, находящимися под их ю р и с д и к ц и е й .

3. Никакие меры, принимаемые в соответствии с настоящей Конвенцией, не препятствуют обеспечению доступности в законных целях субстанций и методов, которые в иных случаях запрещены или контролируются в спорте.

Статья 9 - Меры в отношении вспомогательного персонала спортсмена

Государства-участники сами принимают или содействуют принятию спортивными организациями и антидопинговыми организациями мер, в том числе санкций или штрафов в отношении вспомогательного персонала спортсмена, нарушающего антидопинговое правило или совершающего другое нарушение, которое связано с допингом в спорте.

Статья 10 - Пищевые добавки

Государства-участники, когда это целесообразно, содействуют внедрению производителями и распространителями пищевых добавок передовой практики в

области сбыта и распределения пищевых добавок, включая предоставление информации об их химическом составе и гарантии качества.

Статья 11 - Финансовые меры

Государства-участники, когда это целесообразно:

(а) выделяют в рамках своих соответствующих бюджетов средства для финансирования национальной программы тестирования во всех видах спорта или оказывают помощь спортивным организациям и антидопинговым организациям в финансировании допинг-контроля в виде прямых субсидий или дотаций, либо в форме зачета расходов по такому контролю при установлении общей суммы субсидий или дотаций, предоставляемых этим организациям;

(b) принимают меры по приостановлению связанной со спортивной деятельностью финансовой поддержки тех отдельных спортсменов или их вспомогательного персонала, которые были отстранены вследствие нарушения антидопингового правила, на весь период их отстранения;

(с) приостанавливают частично или полностью финансовую или другую связанную со спортивной деятельностью поддержку любой спортивной организации или антидопинговой организации, которая не соблюдает Кодекс или действующие антидопинговые правила, установленные в соответствии с Кодексом.

Статья 12 - Меры по содействию допинг-контролю

Государства-участники, когда это целесообразно:

(а) поощряют и поддерживают проведение спортивными организациями и антидопинговыми организациями, находящимися под их юрисдикцией, допинг-контроля в соответствии с Кодексом, включая упредительный контроль, внесоревновательное и соревновательное тестирование;

(b) поощряют и поддерживают заключение спортивными организациями и антидопинговыми организациями соглашений, позволяющих их участникам проходить тестирование надлежащим образом уполномоченными группами допинг-контроля из других стран;

(с) обязуются оказывать содействие находящимся под их юрисдикцией спортивным организациям и антидопинговым организациям в получении доступа к аккредитованной лаборатории допинг-контроля для проведения анализов в целях допинг-контроля.

III. Международное сотрудничество

Статья 13 - Сотрудничество между антидопинговыми организациями и спортивными организациями

Государства-участники содействуют сотрудничеству между антидопинговыми организациями, государственными органами и спортивными организациями, находящимися под их юрисдикцией, и аналогичными организациями и органами, находящимися под юрисдикцией других государств-участников, в интересах достижения на международном уровне цели настоящей Конвенции.

Статья 14 - Поддержка миссии Всемирного антидопингового агентства

Государства-участники обязуются поддерживать Всемирное антидопинговое агентство в выполнении его важной миссии в области международной борьбы с допингом.

Статья 15 - Равнодолевое финансирование Всемирного антидопингового агентства

Государства-участники поддерживают принцип равно долевого финансирования государственными органами и Олимпийским движением утвержденного основного годового бюджета Всемирного антидопингового агентства.

Статья 16 - Международное сотрудничество в области допинг-контроля

Признавая, что борьба с допингом в спорте может быть эффективной только в том случае, если будут обеспечены тестирование спортсменов без предварительного уведомления и своевременная транспортировка проб для анализа в лаборатории, государства-участники, когда это целесообразно и в соответствии с внутригосударственным законодательством и процедурами:

(а) при условии соблюдения соответствующих нормативных положений принимающих стран оказывают содействие Всемирному антидопинговому агентству и антидопинговым организациям, действующим в соответствии с Кодексом, в проведении соревновательного и внесоревновательного допинг-контроля своих спортсменов как на своей территории, так и за ее пределами;

(b) оказывают содействие в обеспечении своевременного передвижения через границы надлежащим образом уполномоченных групп допинг-контроля при проведении мероприятий по допинг-контролю;

(c) сотрудничают в целях содействия своевременной транспортировке или

перемещению через границы проб таким образом, чтобы обеспечить их безопасность и с о х р а н н о с т ь ;

(d) оказывают помощь в обеспечении международной координации мероприятий по допинг-контролю, проводимых различными антидопинговыми организациями, и сотрудничают в этих целях со Всемирным антидопинговым агентством:

(e) развивают сотрудничество между лабораториями допинг-контроля, находящимися под их юрисдикцией, и соответствующими лабораториями, находящимися под юрисдикцией других государств-участников. В частности, государства-участники, располагающие аккредитованными лабораториями допинг-контроля, должны содействовать оказанию помощи через лаборатории, находящиеся под их юрисдикцией, другим государствам-участникам, с тем чтобы дать им возможность приобрести необходимые опыт и навыки и освоить необходимую методологию для создания своих собственных лабораторий, если они того пожелают;

(f) содействуют заключению и реализации договоренностей о взаимном тестировании между назначенными в соответствии с Кодексом антидопинговыми о р г а н и з а ц и я м и ;

(g) признают на взаимной основе процедуры допинг-контроля и послетестовые процедуры, включая связанные с этим спортивные санкции, которые применяются любой антидопинговой организацией в соответствии с Кодексом.

Статья 17 - Добровольный фонд

1. Настоящим учреждается «Фонд для искоренения допинга в спорте», далее именуемый «Добровольным фондом». Добровольный фонд образуется из целевых средств, привлекаемых в соответствии с Положением о финансах ЮНЕСКО. Все взносы государств-участников, а также других участников носят добровольный х а р а к т е р .

2. Средства Добровольного фонда состоят из:

(a) взносов государств-участников;

(b) взносов, пожертвований или завещанного имущества, которые могут п р е д о с т а в л я т ь с я :

(i) другими государствами;

(ii) организациями и программами системы Организации Объединенных Наций, в частности Программой развития Организации Объединенных Наций, а также другими международными о р г а н и з а ц и я м и ;

(iii) государственными или частными организациями или физическими лицами;

(c) любых процентов, начисляемых на средства Добровольного фонда;

(d) средств, полученных в рамках кампаний по сбору пожертвований и мероприятий в пользу Добровольного фонда;

(е) любых других средств, предусмотренных в Положении о Добровольном фонде, которое будет разработано Конференцией сторон.

3. Взносы государств-участников в Добровольный фонд не рассматриваются в качестве замены обязательства государств-участников по выплате своей доли в годовой бюджет Всемирного антидопингового агентства.

Статья 18 - Использование средств Добровольного фонда и управление им

Средства Добровольного фонда выделяются Конференцией сторон для финансирования утвержденных ею мероприятий, в частности для оказания государствам-участникам помощи в разработке и осуществлении антидопинговых программ в соответствии с положениями настоящей Конвенции и с учетом целей Всемирного антидопингового агентства, а также могут использоваться для покрытия расходов, связанных с осуществлением настоящей Конвенции. Взносы в Добровольный фонд не могут сопровождаться какими бы то ни было политическими, экономическими или иными условиями.

IV. Образование и подготовка

Статья 19 - Общие принципы образования и подготовки

1. Государства-участники обязуются в рамках своих средств поддерживать, разрабатывать или осуществлять программы образования и подготовки по вопросам борьбы с допингом. Для спортивного сообщества в целом эти программы должны быть направлены на предоставление обновленной и точной информации по следующим вопросам:

- (a) ущерб, наносимый допингом этическим ценностям спорта;
- (b) последствия применения допинга для здоровья.

2. Для спортсменов и вспомогательного персонала спортсменов, особенно на начальном этапе их подготовки, эти программы должны быть направлены на предоставление обновленной и точной информации по следующим вопросам:

- (a) процедуры допинг-контроля;
- (b) права и обязанности спортсменов в связи с борьбой с допингом, включая информацию о Кодексе и антидопинговой политике соответствующих спортивных организаций и антидопинговых организаций, в том числе о последствиях нарушения антидопинговых правил;

(с) список запрещенных субстанций и методов, а также разрешений на терапевтическое использование запрещенных субстанций;
(d) пищевые добавки.

Статья 20 - Профессиональные кодексы поведения

Государства-участники поощряют разработку и осуществление соответствующими компетентными профессиональными ассоциациями и учреждениями надлежащих кодексов поведения, добросовестной практики и этики, касающихся борьбы с допингом в спорте, которые соответствуют Кодексу.

Статья 21 - Привлечение спортсменов и вспомогательного персонала спортсменов

Государства-участники способствуют и в рамках своих средств содействуют активному участию спортсменов и вспомогательного персонала спортсменов во всех аспектах антидопинговой деятельности спортивных и других соответствующих организаций и побуждают к этому спортивные организации, находящиеся под их юрисдикцией.

Статья 22 - Спортивные организации и образование и подготовка на постоянной основе по вопросам борьбы с допингом

Государства-участники содействуют осуществлению на постоянной основе спортивными организациями и антидопинговыми организациями программ образования и подготовки для всех спортсменов и вспомогательного персонала спортсменов по вопросам, указанным в статье 19.

Статья 23 - Сотрудничество в области образования и подготовки

Государства-участники сотрудничают друг с другом и с соответствующими организациями в целях, когда это необходимо, обмена информацией, специалистами и опытом по вопросам осуществления эффективных антидопинговых программ.

V. Исследования

Статья 24 - Содействие проведению исследований по вопросам борьбы с допингом

Государства-участники обязуются в рамках имеющихся у них средств способствовать и содействовать проведению антидопинговых исследований в сотрудничестве со спортивными и другими соответствующими организациями по следующим вопросам:

- (a) предотвращение использования и методы обнаружения допинга, поведенческие и социальные аспекты, а также последствия использования допинга для здоровья;
- (b) пути и средства разработки научно обоснованных программ физиологической и психологической подготовки, не наносящих ущерба здоровью спортсмена;
- (c) применение всех новых субстанций и методов, являющихся результатом научного прогресса.

Статья 25 - Характеристика антидопинговых исследований

При содействии проведению антидопинговых исследований, указанных в статье 24, государства-участники обеспечивают, чтобы эти исследования проводились:

- (a) в соответствии с признанной на международном уровне этической практикой;
- (b) избегая введения спортсменам запрещенных субстанций и применения запрещенных методов;
- (c) только с соблюдением надлежащих мер предосторожности в целях предотвращения неправомерного применения результатов антидопинговых исследований и их использования в целях допинга.

Статья 26 - Совместное использование результатов антидопинговых исследований

При условии соблюдения соответствующего национального законодательства и международного права государства-участники, когда это целесообразно, обмениваются результатами проведенных антидопинговых исследований с другими государствами-участниками и Всемирным антидопинговым агентством.

Статья 27 - Научные исследования в области спорта

Государства-участники содействуют:

- (a) проведению научными и медицинскими работниками научных исследований в области спорта в соответствии с принципами Кодекса;
- (b) проведению находящимися под их юрисдикцией спортивными организациями и вспомогательным персоналом спортсменов научных исследований в области спорта в соответствии с принципами Кодекса.

VI. Мониторинг Конвенции

Статья 28 - Конференция сторон

1. Настоящим учреждается Конференция сторон. Конференция сторон является высшим органом настоящей Конвенции.

2. Очередные сессии Конференции сторон проводятся, как правило, раз в два года. Конференция сторон может проводить внеочередные сессии, если ею будет принято соответствующее решение или если с такой просьбой обратятся не менее одной трети государств-участников.

3. На Конференции сторон каждое государство-участник обладает одним голосом.

4. Конференция сторон утверждает свои Правила процедуры.

Статья 29 - Консультативная организация и наблюдатели на Конференции сторон

Всемирное антидопинговое агентство приглашается на Конференцию сторон в качестве консультативной организации. Международный олимпийский комитет, Международный паралимпийский комитет, Совет Европы и Межправительственный комитет по физическому воспитанию и спорту (СИГЕПС) приглашаются в качестве наблюдателей. Конференция сторон может принять решение о приглашении других соответствующих организаций в качестве наблюдателей.

Статья 30 - Функции Конференции сторон

1. Помимо изложенных в других положениях настоящей Конвенции функции Конференции сторон состоят в следующем:

(a) содействие достижению цели настоящей Конвенции;

(b) обсуждение вопросов взаимоотношений со Всемирным антидопинговым агентством и изучение механизмов финансирования основного годового бюджета Агентства. Государствам, не являющимся сторонами Конвенции, может быть предложено принять участие в этом обсуждении;

(c) утверждение плана использования средств Добровольного фонда в соответствии со статьей 18;

(d) рассмотрение докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 31;

(e) рассмотрение на постоянной основе результатов мониторинга соблюдения настоящей Конвенции в свете разработки антидопинговых систем в соответствии со статьей 31. Любые механизмы мониторинга или меры, выходящие за рамки статьи 31, будут финансироваться из средств Добровольного фонда, учреждаемого в соответствии со статьей 17;

(f) рассмотрение поправок к настоящей Конвенции для их последующего принятия;
(g) рассмотрение поправок к Запрещенному списку и Стандартам выдачи разрешений на терапевтическое использование запрещенных субстанций, принятых Всемирным антидопинговым агентством, для их утверждения в соответствии со
с т а т ь е й 3 4 ;

(h) определение направлений и механизмов сотрудничества между государствами-участниками и Всемирным антидопинговым агентством в рамках
н а с т о я щ е й К о н в е н ц и и ;

(i) направление во Всемирное антидопинговое агентство просьбы о представлении доклада об осуществлении Кодекса для его рассмотрения на каждой сессии.

2. При выполнении своих функций Конференция сторон может взаимодействовать с другими межправительственными органами.

Статья 31 - Доклады государств-участников, представляемые Конференции сторон

Государства-участники раз в два года представляют Конференции сторон через Секретариат на одном из официальных языков ЮНЕСКО всю соответствующую информацию о мерах, принятых ими в целях выполнения положений настоящей Конвенции.

Статья 32 - Секретариат Конференции сторон

1. Секретариат Конференции сторон обеспечивается Генеральным директором Ю Н Е С К О .

2. По просьбе Конференции сторон Генеральный директор ЮНЕСКО в максимально возможном объеме использует услуги Всемирного антидопингового агентства на условиях, согласованных Конференцией сторон.

3. Оперативные расходы, связанные с Конвенцией, будут финансироваться из обычного бюджета ЮНЕСКО в рамках имеющихся средств на соответствующем уровне, из Добровольного фонда, учреждаемого в соответствии со статьей 17, или путем их соответствующего сочетания, которое определяется каждые два года. Финансирование Секретариата из средств обычного бюджета производится на строго минимальной основе при том понимании, что в поддержку Конвенции будет также осуществляться добровольное финансирование.

4. Секретариат готовит документацию для Конференции сторон и предварительную повестку дня ее заседаний, а также обеспечивает выполнение ее решений.

Статья 33 - Поправки к Конвенции

1. Каждое государство-участник может посредством письменного сообщения, адресованного Генеральному директору ЮНЕСКО, предлагать поправки к настоящей Конвенции. Генеральный директор рассылает такое сообщение всем государствам-участникам. Если в течение шести месяцев с даты рассылки сообщения не менее половины государств-участников заявляют о своем согласии, Генеральный директор представляет такие предложения следующей сессии Конференции сторон.

2. Поправки принимаются на Конференции сторон большинством в две трети голосов присутствующих и участвующих в голосовании государств-участников.

3. Поправки к настоящей Конвенции после их принятия представляются государствам-участникам для ратификации, принятия, утверждения или присоединения

4. В отношении государств-участников, которые ратифицировали, приняли, утвердили поправки к настоящей Конвенции или присоединились к ним, они вступают в силу по истечении трех месяцев с даты сдачи на хранение документов, упомянутых в пункте 3 настоящей статьи, двумя третями государств-участников. В дальнейшем для каждого государства-участника, которое ратифицирует, принимает, утверждает поправку или присоединяется к ней, указанная поправка вступает в силу по истечении трех месяцев с даты сдачи на хранение этим государством-участником документа о ратификации, принятии, утверждении или присоединении.

5. Государство, которое становится участником настоящей Конвенции после вступления в силу поправок в соответствии с пунктом 4 настоящей статьи, если не будет выражено иного намерения, считается:

(а) участником настоящей Конвенции с внесенными в нее таким образом поправками;

(б) участником настоящей Конвенции без внесенных в нее поправок в отношении любого государства-участника, не связанного действием поправок.

Статья 34 - Особый порядок принятия поправок к приложениям к Конвенции

1. Если Всемирное антидопинговое агентство вносит изменения в Запрещенный список или в Стандарты выдачи разрешений на терапевтическое использование, то оно может в письменном сообщении, адресованном Генеральному директору ЮНЕСКО, информировать его об этих изменениях. Генеральный директор оперативно извещает все государства-участники об этих изменениях как о предлагаемых поправках к соответствующим приложениям к Конвенции. Поправки к приложениям утверждаются Конференцией сторон на одной из ее сессий или путем письменной консультации.

2. Государства-участники располагают 45 днями с даты уведомления Генерального директора для того, чтобы заявить о своем возмущении в отношении предлагаемых

поправок либо в письменном сообщении на имя Генерального директора, если речь идет о письменной консультации, либо на сессии Конференции сторон. Предложенные поправки считаются принятыми Конференцией сторон, если две трети государств-участников не заявят о своих возражениях.

3. Генеральный директор уведомляет государства-участники о поправках, принятых Конференцией сторон. Эти поправки вступают в силу через 45 дней с даты этого уведомления, но не в отношении государства-участника, которое ранее уведомило Генерального директора о том, что оно не принимает эти поправки.

4. Государство-участник, уведомившее Генерального директора о том, что оно не принимает поправку, утвержденную в соответствии с предыдущими пунктами, остается связанным действием приложений без внесенных в них поправок.

VII. Заключительные положения

Статья 35 - Федеральные или неунитарные конституционные системы

В отношении государств-участников, которые имеют федеральную или неунитарную конституционную систему, действуют следующие положения:

(а) в отношении положений настоящей Конвенции, выполнение которых подпадает под правовую юрисдикцию федерального или центрального законодательного органа, федеральное или центральное правительство несет те же обязательства, что и государства-участники, которые не являются федеративными государствами;

(б) в отношении положений настоящей Конвенции, выполнение которых подпадает под юрисдикцию отдельных входящих в состав государства штатов, областей, провинций или кантонов, которые, в соответствии с конституционной системой федерации не обязаны принимать законодательных мер, федеральное правительство информирует компетентные органы власти таких штатов, областей, провинций или кантонов об указанных положениях со своей рекомендацией относительно их принятия

Статья 36 - Ратификация, принятие, утверждение или присоединение

Настоящая Конвенция подлежит ратификации, принятию, утверждению или присоединению государствами-членами ЮНЕСКО согласно их соответствующим конституционным процедурам. Документы о ратификации, принятии, утверждении или присоединении сдаются на хранение Генеральному директору ЮНЕСКО.

Статья 37 - Вступление в силу

1. Настоящая Конвенция вступает в силу в первый день месяца по истечении одномесячного периода с даты сдачи на хранение тридцатого документа о ратификации, принятии, утверждении или присоединении.

2. Для любого государства, которое впоследствии заявит о своем согласии взять на себя обязательства по настоящей Конвенции, она вступает в силу в первый день месяца по истечении одномесячного периода с даты сдачи на хранение документа о ратификации, принятии, утверждении или присоединении.

Статья 38 - Распространение действия Конвенции на территории

1. Любое государство, сдавая на хранение свой документ о ратификации, принятии, утверждении или присоединении, может указать территорию или территории, за международные отношения которых оно несет ответственность и на которые распространяется действие настоящей Конвенции.

2. Любое государство-участник может на более позднем этапе в заявлении, адресованном ЮНЕСКО, распространить действие настоящей Конвенции на любую другую территорию, указанную в этом заявлении. В отношении такой территории Конвенция вступает в силу в первый день месяца по истечении одномесячного периода с даты получения такого заявления депозитарием.

3. Любое заявление, сделанное в соответствии с двумя предыдущими пунктами, может быть отозвано в отношении любой территории, указанной в таком заявлении, путем направления уведомления в адрес ЮНЕСКО. Такой отзыв вступает в силу в первый день месяца по истечении одномесячного периода с даты получения такого уведомления депозитарием.

Статья 39 - Денонсация

Любое государство-участник может денонсировать настоящую Конвенцию. О денонсации сообщается в письменной форме в документе, который сдается на хранение Генеральному директору ЮНЕСКО. Денонсация вступает в силу в первый день месяца по истечении шестимесячного периода с даты получения документа о денонсации. Она никоим образом не затрагивает финансовых обязательств соответствующего государства-участника до даты вступления в силу выхода из Конвенции.

Статья 40 - Депозитарий

Депозитарием настоящей Конвенции и поправок к ней является Генеральный директор ЮНЕСКО. В качестве депозитария Генеральный директор ЮНЕСКО информирует государства-участники настоящей Конвенции, а также другие

государства - члены Организации о:

(а) сдаче на хранение любых документов о ратификации, принятии, утверждении или присоединении;

(b) дате вступления в силу настоящей Конвенции в соответствии со статьей 37;

(с) любым докладом, подготовленном в соответствии с положениями статьи 31;

(d) любой поправке к Конвенции или к приложениям, принятой в соответствии со статьями 33 и 34, и дате вступления в силу этой поправки;

(е) любым заявлении или уведомлении, представленных в соответствии с положениями статьи 38;

(f) любым уведомлении, представленном в соответствии с положениями статьи 39, и дате вступления в силу денонсации;

(g) любым другим акте, уведомлении или сообщении, связанных с настоящей Конвенцией.

Статья 41 - Регистрация

В соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций настоящая Конвенция регистрируется Секретариатом Организации Объединенных Наций по просьбе Генерального директора ЮНЕСКО.

Статья 42 - Аутентичные тексты

1. Настоящая Конвенция, включая приложения к ней, составлена на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках, причем шесть текстов являются равно аутентичными.

2. Добавления к настоящей Конвенции составлены на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках.

Статья 43 - Оговорки

Не допускаются никакие оговорки, не совместимые с предметом и целью настоящей Конвенции.

Приложение I - Запрещенный список - Международный стандарт

Приложение II - Стандарты выдачи разрешений на терапевтическое использование

Добавление 1 - Всемирный антидопинговый кодекс

Добавление 2 - Международный стандарт для лабораторий

Добавление 3 - Международный стандарт для тестирования

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ВСЕМИРНЫЙ АНТИДОПИНГОВЫЙ КОДЕКС ЗАПРЕЩЕННЫЙ СПИСОК 2008 МЕЖДУНАРОДНЫЙ СТАНДАРТ

Настоящий список вступает в силу 1 января 2008 г.

ЗАПРЕЩЕННЫЙ СПИСОК 2008 ВСЕМИРНЫЙ АНТИДОПИНГОВЫЙ КОДЕКС

Действует с 1 января 2008 г.

Использование любых препаратов должно осуществляться по медицинским показаниям

СУБСТАНЦИИ	И	МЕТОДЫ,	ЗАПРЕЩЕННЫЕ	ВСЕГДА
(КАК В СОРЕВНОВАТЕЛЬНЫЙ, ТАК И ВО ВНЕСОРЕВНОВАТЕЛЬНЫЙ ПЕРИОД)				

ЗАПРЕЩЕННЫЕ СУБСТАНЦИИ

S1. АНАБОЛИЧЕСКИЕ АГЕНТЫ

Запрещены анаболические агенты.

S1.1. Анаболические андрогенные стероиды (AAS)

(а) Экзогенные* AAS, включая:

1-андростендиол (5a-андрост-1-ен-3b, 17b-диол); **1-андростендион** (5a-андрост-1-ен-3,17-дион); **боландиол** (19-норандростендиол); **боластерон**; **болденон**; **болдион** (андроста-1,4-диен-3,17-дион); **калюстерон**; **кlostебол**; **даназол** (17a-этинил-17b-гидроксиандрост-4-ено [2,3-d]изоксазол); **дегидрохлорметилтестостерон** (4-хлоро-17b-гидрокси-17a-метиландроста-1,4-диен-3-он); **дезоксиметилтестостерон** (17a-метил-5a-андрост-2-ен-17b-ол); **дростанолон**; **этилэстренол** (19-нор-17a-прегн-4-ен-17-ол); **флюоксиместерон**; **формеболон**; **фюразабол** (17b-гидрокси-17a-метил-5a-андростано[2,3-с]-фюразан); **гестринон**; **4-гидрокси-тестостерон** (4,17b-дигидроксиандрост-4-ен-3-он); **местанолон**; **местеролон**; **метенолон**; **метандиенон** (17b-гидрокси-17a-метиландроста-1,4-диен-3-он); **метандриол**; **метастерон** (2a, 17a-диметил-5a-андростан-3-он-17b-ол); **метилдиенолон** (17b-гидрокси-17a-метилэстра-4,9-диен-3-он); **метил-1-тестостерон** (17b-гидрокси-17a-метил-5a-андрост-1-ен-3-он); **метилнортестостерон** (17b-гидрокси-17a-метилэстр-4-ен-3-он); **метилтриенолон** (17b-гидрокси-17a-метилэстра-4,9,11-триен-3-он); **метилтестостерон**; **миболерон**; **нандролон**; **19-норандростендион** (эстр-4-ен-3,17-дион); **норболетон**; **норкlostебол**; **норэтандролон**; **оксаболон**;

оксандролон; оксимэстерон; оксимэтолон; простанозол ([3,2-с] пиразол-5а-этиоаллохолан-17b-тетрагидропиранол); **кинболон; станозолол; стенболон; 1-тестостерон** (17b-гидрокси-5а-андрост-1-ен-3-он); **тетрагидрогестринон**(18а-гомо-прегна-4,9,11-триен-17b-ол-3-он); **тренболон** и другие субстанции со схожей химической структурой или схожими биологическими эффектами.

(b) Эндогенные** AAS:

андростендиол (андрост-5-ен-3b,17b-диол), **андростендион** (андрост-4-ен-3,17-дион), **дигидротестостерон** (17b-гидрокси-5а-андростан-3-он); **прастерон** (дегидроэпиандростерон, DHEA), **тестостерон**,

а также следующие метаболиты и изомеры:

5а-андростан-3а,17а-диол; 5а-андростан-3а,17b-диол; 5а-андростан-3b,17а-диол; 5а-андростан-3b,17b-диол; андрост-4-ен-3а, 17а-диол; андрост-4-ен-3а,17b-диол; андрост-4-ен-3b,17а-диол; андрост-5-ен-3а,17а-диол; андрост-5-ен-3а,17b-диол; андрост-5-ен-3b,17а-диол; 4-андростендиол (андрост-4-ен-3b,17b-диол); **5-андростендион** (андрост-5-ен-3,17-дион), **эпи-дигидротестостерон; 3а-гидрокси-5а-андростан-17-он; 3b-гидрокси-5а-андростан-17-он; 19-норандростерон; 19-норэтиохоланолон.**

Если какой-либо из анаболических андрогенных стероидов может вырабатываться самим организмом, проба будет считаться содержащей такую *запрещенную субстанцию* и будет сообщено о *неблагоприятном результате анализа* в тех случаях, когда концентрация такой *запрещенной субстанции* или концентрация ее метаболитов, либо маркеров и/или их соответствующие соотношения в *пробе спортсмена* выходят за пределы диапазона норм, являющихся обычными для людей, и вряд ли могут соответствовать обычной эндогенной выработке организмом. Проба не считается содержащей *запрещенной субстанции*, если спортсмен приведет доказательства того, что концентрация *запрещенной субстанции* или ее метаболитов, либо маркеров и/или их соответствующие соотношения в *пробе спортсмена* могут быть вызваны его патологическим или физиологическим состоянием.

Во всех случаях и при любых концентрациях будет считаться, что *проба спортсмена* содержит *запрещенную субстанцию*, и лаборатория сообщит о *неблагоприятном результате анализа*, если, основываясь на любом надежном методе (например IRMS), она может доказать, что *запрещенная субстанция* носит экзогенный характер. В таком случае нет необходимости в дальнейшем расследовании.

Когда нет такого отклонения концентрации от диапазона норм, являющихся обычными для людей, и в результате применения любого надежного метода (например IRMS), не устанавливается экзогенное происхождение субстанции, но при этом имеются основания полагать, например на основании сравнения эндогенных стероидных профилей, что, возможно, имело место *использование запрещенной субстанции*, или когда лаборатория сообщает о соотношении тестостерона к

эпитестостерону более 4 к 1, а применение любого надежного метода (например IRMS) не позволяет установить экзогенное происхождение субстанции, соответствующая *антидопинговая организация* проводит дальнейшее расследование путем изучения результатов любых предыдущих тестов или проведения последующих тестов.

Когда требуется такое дополнительное расследование, результаты сообщаются лабораторией как нетипичные, а не как неблагоприятные. Если в результате применения дополнительного надежного метода (например IRMS) лаборатория сообщает, что *запрещенная субстанция* имеет экзогенное происхождение, то нет необходимости в проведении дальнейшего расследования и проба считается содержащей такую *запрещенную субстанцию*.

Если не применялся дополнительный надежный метод анализа (например IRMS) и нет результатов как минимум трех предыдущих тестов, то определяется стероидный профиль *спортсмена* за продолжительное время путем проведения соответствующей *антидопинговой организацией* без предварительного уведомления трех тестов в трехмесячный период. Результаты, повлекшие за собой изучение стероидного профиля за продолжительное время, сообщаются как нетипичные. Если в течение продолжительного периода стероидный профиль *спортсмена*, определяемый на основе ряда последующих тестов, не является физиологически нормальным, то сообщается о *неблагоприятном результате анализа*.

В исключительно редких индивидуальных случаях в моче в весьма низких концентрациях порядка нескольких нанограмм на миллилитр (нг/мл) может систематически обнаруживаться болденон эндогенного происхождения. Если лаборатория сообщает о такой весьма низкой концентрации болденона, а применение надежного метода анализа (например IRMS) не позволяет установить экзогенное происхождение субстанции, может проводиться дальнейшее расследование на основе *последующих тестов*.

Упоминание в сообщении лаборатории о *неблагоприятном результате* анализа такой субстанции, как норандростерон-19, рассматривается в качестве научного и обоснованного доказательства экзогенного происхождения *запрещенной субстанции*. В таком случае нет необходимости в проведении дальнейшего расследования.

В случае отказа *спортсмена* сотрудничать в ходе проведения расследований *проба спортсмена* считается содержащей *запрещенную субстанцию*.

S1.2. Другие анаболические агенты (список не является исчерпывающим)

Кленбутерол, избирательные модуляторы андрогенных рецепторов (SARMs), тиболон, зеранол, зилпатерол.

В	данном	разделе:
* «экзогенные»	субстанции означают	субстанции, которые не могут

вырабатываться организмом;
** «эндогенные» субстанции означают субстанции, которые могут
вырабатываться организмом.

S2. ГОРМОНЫ И ОТНОСЯЩИЕСЯ К НИМ СУБСТАНЦИИ

Запрещены следующие субстанции и их релизинг-факторы;

1. эритропоэтин (ЭПО);
2. гормон роста (hGH), инсулиноподобные факторы роста (например ИФР-1), механические факторы роста (МФР);
3. гонадотропины (например, ЛГ, ХГЧ) - запрещены только для мужчин;
4. инсулины;
5. кортикотропины

и другие субстанции со схожей химической структурой или схожими биологическими эффектами.

Если спортсмен не докажет, что концентрация вызвана физиологическим или патологическим состоянием, то проба будет считаться содержащей какую-либо из запрещенных субстанций, перечисленных в приведенном выше списке, когда концентрация запрещенной субстанции или ее метаболитов, либо маркеров и/или их соответствующие соотношения в пробе спортсмена, превышают нормы, являющиеся обычными для людей, и вряд ли могут соответствовать обычной эндогенной выработке организмом.

Если в результате применения надежного метода лаборатория сообщает, что запрещенная субстанция имеет экзогенное происхождение, проба будет считаться содержащей запрещенную субстанцию и будет сообщаться о неблагоприятном результате анализа.

S3. БЕТА-2 АГОНИСТЫ

Запрещены все бета-2 агонисты, включая их D- и L-изомеры.

Исключение составляют формотерол, сальбутамол, сальметерол и тербуталин, когда они применяются путем ингаляции; при этом требуется получение разрешения на терапевтическое использование по упрощенной процедуре.

Независимо от того, получил ли спортсмен разрешение на терапевтическое использование, концентрация сальбутамола (свободного плюс глюкуронида), превышающая 1 000 нг/мл, будет считаться неблагоприятным результатом анализа, за исключением тех случаев, когда спортсмен сможет доказать, что данный результат является следствием терапевтического использования ингаляций сальбутамола.

S4. ГОРМОННЫЕ АНТАГОНИСТЫ И МОДУЛЯТОРЫ

Запрещены следующие классы:

1. ингибиторы ароматазы, включая анастрозол, летрозол, аминоглютетимид, экземестан, форместан, тестолактон и др.;
2. избирательные модуляторы эстрогеновых рецепторов (SERMs), включая

ралоксифен, тамоксифен, торемифен и др.;

3. другие антиэстрогеновые субстанции, включая кломифен, циклофенил, фулвестрант и др.;

4. агенты, изменяющие миостатиновые функции, включая ингибиторы миостатина, и др.

S5. ДИУРЕТИКИ И ДРУГИЕ МАСКИРУЮЩИЕ ВЕЩЕСТВА

Запрещены маскирующие агенты. Они включают: диуретики*, эпитестостерон, пробенецид, ингибиторы альфа-редуктазы (например финастерид, дутастерид), заменители плазмы (например, альбумин, декстран, гидроксипропил крахмал) и другие субстанции со схожими биологическими эффектами.

Диуретики:

ацетазоламид, амилорид, буметанид, канренон, хлорталидон, этакриническая кислота, фуросемид, индапамид, метолазон, спиронолактон, тиазиды (например, бендрофлюметиазид, хлоротиазид, гидрохлоротиазид), триамтерен, а также другие субстанции со схожей химической структурой или схожими биологическими эффектами (за исключением дросперинона, который не запрещен).

* Разрешение на терапевтическое использование запрещенных субстанций не действует, если в моче спортсмена содержится диуретик наряду с пороговым или субпороговым уровнем запрещенной субстанции.

ЗАПРЕЩЕННЫЕ МЕТОДЫ

M1. УСИЛЕНИЕ ПЕРЕНОСА КИСЛОРОДА

Запрещены следующие методы:

1. кровяной допинг, включая использование аутологических, гомологических или гетерологических продуктов крови или красных клеток крови любого происхождения,
2. искусственное повышение способности крови поглощать, транспортировать и доставлять кислород, в частности с помощью перфторирования, использования эфпроксирала (RSR13) и модифицированных продуктов на основе гемоглобина (например заменители крови на основе гемоглобина, гемоглобиновые продукты в микрокапсулах) и других методов.

M2. ХИМИЧЕСКИЕ И ФИЗИЧЕСКИЕ МАНИПУЛЯЦИИ

1. Запрещены: фальсификация или попытки фальсификации с целью нарушения целостности и подлинности проб, взятых при допинг-контроле. Это может включать в себя, например, катетеризацию, подмену и/или изменение мочи.
2. Запрещена внутривенная инфузия. В случае острой медицинской ситуации, когда использование этого метода считается необходимым, потребуется ретроактивное разрешение на терапевтическое использование.

M3. ГЕННЫЙ ДОПИНГ

Запрещено нетерапевтическое использование клеток, генов, генных элементов или модуляции генной экспрессии, которые могут улучшить спортивный результат.

В Е Щ Е С Т В А ЗАПРЕЩЕННЫЕ НА СОРЕВНОВАНИЯХ	И	М Е Т О Д Ы ,
---	----------	----------------------

В дополнение к категориям, перечисленным в разделах S1-S5 и M1-M3 выше, во время соревнований запрещены следующие категории:

ЗАПРЕЩЕННЫЕ СУБСТАНЦИИ

S6. СТИМУЛЯТОРЫ

Запрещены все стимуляторы, включая в соответствующих случаях оба их оптических изомера (D- и L-), за исключением производных имидазола для местного применения и стимуляторов, включенных в Программу мониторинга 2008*.

К стимуляторам относятся:

адранил, адреналин, амфепрамон, амифеназол, амфетамин, амфетаминил, бензфетамин, бензалпиперазин, бромантан, катин***, клобензорекс, кокаин, кропропамид, кротетамид, циклазодон, диметиламфетамин, эфедрин****, этамиван, этиламфетамин, этилэфрин, фампрофазон, фенбутрат, фенкамфамин, фенкамин, фенетиллин, фенфлюрамин, фенпропорекс, фюрфенорекс, гептаминол, изометептен, левметамфетамин, меклофеноксат, мефенорекс, мефентермин, мезокарб, метамфетамин (D-), метилендиоксиамфетамин, метилендиоксиметамфетамин, p-метиламфетамин, метилэфедрин***, метилфенидат, модафинил, никетамид, норфепефрин, норфенфлюрамин, октопамин, ортетамин, оксилофрин, парагидроксиамфетамин, пемолин, пентетразол, фендиметразин, фенметразин, фенпрометамин, фентермин, 4-фенилпирацетам (карфедон), пролинтан, пропиленгекседрин, селегилин, сибутрамин, стрихнин, туаминогептан и другие субстанции со схожей структурой или схожими биологическими эффектами.**

* Следующие субстанции, включенные в Программу мониторинга 2008 (бупропион, кофеин, фенилэфрин, фенилпропаноламин, пипрадол, псевдоэфедрин, синефрин), не считаются запрещенными субстанциями.
** Адреналин, содержащийся в препаратах для местной анестезии или местного применения (например, назальных, офтальмологических), не запрещен.
*** Катин запрещен, если его содержание в моче превышает 5 микрограмм на миллилитр.
**** Эфедрин и метилэфедрин запрещены, если содержание каждого из них в моче превышает 10 микрограмм на миллилитр.

Стимулятор, непосредственно не указанный в этом разделе в качестве примера, считается особой субстанцией только в том случае, если будет установлено, что употребление этой субстанции спортсменом может рассматриваться как непреднамеренное нарушение антидопингового правила ввиду ее общедоступности в медицинских продуктах или ввиду сомнительности ее способности влиять на спортивные результаты.

S7. НАРКОТИКИ

Запрещены следующие наркотики: бупренорфин, декстроморамид, диаморфин (героин), фентанил и его производные, гидроморфион, метадон, морфин, оксикодон, оксиморфон, пентазоцин, петидин.

S8. КАННАБИНОИДЫ

Запрещены каннабиноиды (например гашиш, марихуана).

S9. ГЛЮКОКОРТИКОСТЕРОИДЫ

Использование глюкокортикостероидов запрещено орально, ректально, внутривенно или внутримышечно. Их применение требует разрешения на терапевтическое использование.

Для других способов их применения (внутрисуставные/вокругсуставные/околосухожильные/эпидуральные/внутрикожные инъекции или путем ингаляции) требуется разрешение на терапевтическое использование по упрощенной процедуре, за исключением указанных ниже случаев.

Препараты местного применения при дерматологических (включая ионтофорез/фонофорез), ушных, назальных, офтальмологических, десенных, анальных нарушениях и нарушениях в полости рта не запрещены и не требуют никакой формы разрешения на терапевтическое использование.

ВЕЩЕСТВА, ЗАПРЕЩЕННЫЕ В ОТДЕЛЬНЫХ ВИДАХ СПОРТА

P1. АЛКОГОЛЬ

Спирт (этанол) запрещен только на *соревнованиях* в следующих видах спорта. Обнаруживается путем анализа дыхания и/или крови. Порог (значения гематологических показателей), превышение которого означает нарушение антидопингового правила, указан для каждой федерации в скобках.

- * Аэронавтика (FAI) (0,20 грамма/литр)
- * Стрельба из лука (FITA, IPC) (0,10 грамма/литр)
- * Автомобильный спорт (FIA) (0,10 грамма/литр)
- * Петанк (IPC) (0,10 грамма/литр)
- * Каратэ (WKF) (0,10 грамма/литр)
- * Современное пятиборье (UIPM)

* для дисциплин, включающих стрельбу (0,10 грамма/литр)

* Мотоспорт (FIA) (0,10 грамма/литр)

* Водный моторный спорт (UIM) (0,30 грамма/литр)

P2. БЕТА-БЛОКАТОРЫ

Если не указано иного, бета-блокаторы запрещены только на соревнованиях в следующих видах спорта:

* Аэронавтика (FAI)

* Стрельба из лука (FITA, IPC) (также запрещены вне соревнований)

* Автомобильный спорт (FIA)

* Биллиардный спорт (WCBS)

* Бобслей (FIBT)

* Петанк (CMSB, IPC)

* Бридж (FMB)

* Керлинг (WCF)

* Гимнастика (FIG)

* Мотоспорт (FIM)

* Современное пятиборье (UIM) для дисциплин, включающих стрельбу

* Боулинг (FIQ)

* Водный моторный спорт (UIM)

* Парусный спорт (ISAF) (только в матчевых гонках)

* Стрельба (ISSF, IPC) (также запрещены вне соревнований)

* Лыжный спорт/сноубординг (FIS) (прыжки на лыжах с трамплина, прыжки (фристайл)/хафпайп и хафпайп в сноуборде/биг эир)

* Борьба (FILA)

К бета-блокаторам относятся (список не является исчерпывающим):

ацебутолол, альпренолол, атенолол, бетаксоллол, бисопролол, бунолол, картеолол, карведиол, целипролол, эсмолол, лабеталол, левобунолол, метипранолол, метопролол, надолол, окспренолол, пиндоллол, пропанолол, соталол, тимолол.

ОСОБЫЕ СУБСТАНЦИИ*

К «особым субстанциям»* относятся следующие:

* все бета-2 агонисты в виде ингаляций, за исключением сальбутамола (свободный плюс глюкуронид) в концентрации более 1 000 нг/мл и кленбутерола (перечислены в разделе S 1.2: Другие анаболические агенты);

* ингибиторы альфа-редуктазы, пробенецид;

* катин, кропропамид, кротетамид, эфедрин, этамиван, фампрофазон, гептаминол, изометептен, левметанфетамин, меклофеноксат, р-метиламфетамин, металэфедрин, никетамид, норфенефрин, октопамин, ортетамин, оксилофрин, фенпрометамин, пропилгекседрин, селегилин, сибутрамин, туаминогептан

и любые другие стимуляторы, которые конкретно не перечислены в разделе S6 и в отношении которых установлено, что состояние спортсмена соответствует условиям, описанным в разделе S6 ;
* каннабиноиды ;
* все глюкокортикостероиды ;
* алкоголь ;

* все бета-блокаторы.

* "В Запрещенном списке могут специально обозначаться особые субстанции, употребление которых может рассматриваться как непреднамеренное ввиду их общедоступности или ввиду сомнительности их способности влиять на спортивные результаты". Нарушение антидопингового правила в результате использования этих субстанций может караться менее строгими санкциями, если будет установлено, что "спортсмен использовал данную субстанцию не для улучшения своих спортивных результатов".
--

ПРИЛОЖЕНИЕ II

СТАНДАРТЫ ВЫДАЧИ РАЗРЕШЕНИЙ НА ТЕРАПЕВТИЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Извлечение из документа

«МЕЖДУНАРОДНЫЕ СТАНДАРТЫ ДЛЯ ТЕРАПЕВТИЧЕСКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЗАПРЕЩЕННЫХ СУБСТАНЦИЙ»

Всемирного антидопингового агентства (ВАДА); действуют

с 1 января 2005 года

4.0 Критерии выдачи разрешений на терапевтическое использование

Спортсмену может быть предоставлено разрешение на терапевтическое использование (ТИ) запрещенной субстанции или запрещенного метода, включенных в Запрещенный список. Заявка на разрешение ТИ рассматривается Комитетом по выдаче разрешений на терапевтическое использование (КТИ). КТИ будет назначаться антидопинговой организацией. Подобные разрешения будут выдаваться в строгом соответствии со следующими критериями:

[Примечание: Данный стандарт относится ко всем спортсменам, как это предписано Кодексом, например, спортсменам с полными физическими возможностями и спортсменам с ограниченными физическими возможностями. Данный стандарт будет применяться в соответствии с индивидуальными обстоятельствами. Например, разрешение, выданное какому-либо спортсмену с ограниченными физическими возможностями, может быть не выдано другим].

4.1 Заявка на разрешение на ТИ представляется спортсменом не менее чем за 21 день до его участия в спортивном мероприятии.

4.2 Спортсмен будет испытывать значительное ухудшение состояния здоровья, если в процессе лечения какого-либо острого или хронического заболевания он не сможет использовать *запрещенную субстанцию или метод*.

4.3 Терапевтическое использование *запрещенной субстанции* или *метода* не приведет к дополнительному улучшению спортивных результатов, кроме ожидаемого улучшения, связанного с возвращением к нормальному состоянию здоровья под воздействием терапевтического эффекта от применения данной субстанции. Использование любой *запрещенной субстанции* или *метода* для повышения «пониженного» уровня эндогенных гормонов не может считаться приемлемым терапевтическим вмешательством.

4.4 Отсутствие разумной терапевтической альтернативы использованию *запрещенной субстанции* или *метода*.

4.5 Необходимость применения *запрещенной субстанции* или *метода* не может быть следствием предыдущего нетерапевтического использования субстанции из *Запрещенного списка*.

4.6 Разрешение на ТИ отменяется выдавшим его органом, если:

- (a) спортсмен незамедлительно не подчиняется любым требованиям антидопинговой организации, выдавшей разрешение на ТИ;
- (b) срок, в течение которого действует разрешение на ТИ, истек;
- (c) спортсмен извещается, что разрешение на ТИ отменено антидопинговой организацией.

[Примечание: Каждое конкретное разрешение на ТИ будет иметь четко оговоренный срок действия, устанавливаемый соответствующим КТИ. Могут иметь место случаи, когда срок действия разрешения на ТИ истек или разрешение было отозвано, а запрещенная субстанция, применение которой было разрешено в целях ТИ, по-прежнему присутствует в организме спортсмена. В этих случаях антидопинговая организация, осуществляющая начальное изучение неблагоприятного результата анализа, рассматривает вопрос о том, согласуется ли такой результат с истечением срока действия разрешения или отзывом разрешения на ТИ].

4.7 Заявка на разрешение на ТИ не будет рассматриваться на предмет ее одобрения ретроактивно за исключением следующих случаев:

- (a) необходимость оказания срочной медицинской помощи или лечения при резком ухудшении состояния здоровья;
- (b) отсутствие в силу исключительных обстоятельств у заявителя достаточного времени или возможности для того, чтобы подать заявку, а КТИ - рассмотреть заявку до проведения допинг-контроля.

[Примечание: Необходимость в срочной медицинской помощи с использованием запрещенных субстанций или методов либо необходимость лечения при резком ухудшении состояния здоровья до того, как может быть получено разрешение на ТИ, возникает довольно редко. Обстоятельства, требующие упрощенной процедуры подачи заявки на разрешение на ТИ, также возникают не так уж часто. Тем не менее, антидопинговые организации, ответственные за выдачу разрешений на ТИ, должны разработать внутренние процедуры, определяющие, как следует действовать в подобных обстоятельствах].

5.0 Конфиденциальность информации

5.1 Заявитель должен дать письменное согласие на передачу всей необходимой информации, относящейся к заявке, членам КТИ и, если потребуется, другим независимым медицинским или научным экспертам, а также всем сотрудникам, имеющим отношение к обращению с заявкой на разрешение на ТИ, ее рассмотрению и л и а п е л л я ц и и .

Если требуется привлечение независимых экспертов со стороны, все детали заявки будут рассылаться без упоминания фамилии и имени спортсмена и его лечащего врача. Кроме того, заявитель в соответствии с положениями Кодекса должен дать письменное согласие на передачу решения КТИ, принятого по его заявке, другим соответствующим антидопинговым организациям.

5.2 Члены КТИ и администрация ведущей дело антидопинговой организации будут строго соблюдать принципы конфиденциальности во всей своей деятельности. Все члены КТИ, а также все имеющие отношения к этому сотрудники подпишут соглашения о соблюдении конфиденциальности. В частности, они должны соблюдать конфиденциальность в отношении следующей информации:

- (а) любой информации и данных медицинского характера, представляемых спортсменом и его врачом/врачами;
- (б) любых деталей заявки, включая фамилию и имя врача/врачей, вовлеченного(ых) в д а н н ы й п р о ц е с с .

Если спортсмен желает отказать КТИ или КТИ ВАДА в праве получить любую информацию о состоянии здоровья от него самого, то он должен в письменной форме уведомить об этом своего врача. Вследствие такого решения спортсмен не получает разрешения на ТИ или возобновления существующего разрешения на ТИ.

6.0 Комитеты по выдаче разрешений на терапевтическое использование (КТИ)

Комитеты по выдаче разрешений на ТИ учреждаются и действуют в соответствии с о с л е д у ю щ и м и п р и н ц и п а м и :

6.1 КТИ должен иметь в своем составе, по крайней мере, трех врачей с опытом работы в спорте и лечения спортсменов, а также обладающих глубокими знаниями в области клинической, спортивной медицины и медицинского контроля за тренировочными нагрузками. Для обеспечения определенного уровня независимости

при принятии решений члены КТИ не должны быть связанными какими-либо официальными обязанностями в рамках *антидопинговой организации*. Все члены КТИ подпишут соглашение об избежании конфликта интересов. Для рассмотрения заявок *спортсменов* с ограниченными физическими возможностями, по крайней мере, один член КТИ должен иметь опыт лечения и медицинского ухода за *спортсменами* с ограниченными физическими возможностями.

6.2 КТИ могут запрашивать из внешних источников любую медицинскую или научную экспертизу, которую они сочтут необходимой, для рассмотрения обстоятельств, касающихся каждой конкретной заявки на разрешение на ТИ.

6.3 Членский состав КТИ ВАДА определяется в соответствии с критериями, изложенными в статье 6.1. КТИ ВАДА учреждается для рассмотрения по своей собственной инициативе решений, касающихся предоставления *антидопинговыми организациями* разрешений на ТИ. В соответствии со статьей 4.4 Кодекса КТИ ВАДА по запросу любого *спортсмена*, которому *антидопинговой организацией* было отказано в выдаче разрешения на терапевтическое использование, может рассматривать такие решения, располагая полномочиями на их пересмотр.

7.0 Процедура подачи заявки на разрешение на терапевтическое использование (ТИ)

7.1 Заявка на разрешение на ТИ рассматривается только после получения заполненного формуляра заявки, к которой должны прилагаться все соответствующие документы (см. Дополнение 1 - Формуляр заявки на разрешение на ТИ). Процедура рассмотрения заявки должна осуществляться в соответствии с принципами строгой медицинской конфиденциальности.

7.2 В формуляр(ы) заявки на разрешение на ТИ, приведенный(е) в Дополнении 1, *антидопинговыми организациями* могут вноситься изменения, включающие дополнительные запросы в целях получения информации, однако из них не могут изыматься никакие разделы или пункты.

7.3 Формуляр(ы) заявки на разрешение на ТИ может (могут) переводиться *антидопинговой организацией* на другие языки, однако английский или французский тексты должны оставаться в формуляре(ах) заявки.

7.4 *Спортсмен* не может обращаться с заявкой на разрешение на ТИ в более чем одну *антидопинговую организацию*. В заявке должны указываться вид спорта и, в соответствующих случаях, спортивная дисциплина и конкретная позиция или роль *спортсмена*.

7.5 В заявке должны перечисляться любые предыдущие и/или существующие заявки на разрешение на использование *запрещенной субстанции* или *запрещенного метода*, называться орган, в который они подавались, и решение этого органа по ним.

7.6 Заявка должна содержать полную медицинскую карту (историю болезни) *спортсмена* и результаты всех обследований, лабораторных анализов и изучения

медицинских изображений, имеющих отношение к данной заявке.

7.7 Любые соответствующие дополнительные обследования, анализы или изучение медицинских изображений, запрашиваемые КТИ *антидопинговой организации*, проводятся за счет лица, представляющего заявку, или его руководящей национальной спортивной организации.

7.8 Заявка должна содержать заключение имеющего соответствующую квалификацию врача, подтверждающее необходимость использования *запрещенной субстанции или запрещенного метода* для лечения спортсмена; в ней должно также указываться, почему альтернативные, незапрещенные медицинские средства не могут или не могли быть использованы для лечения спортсмена.

7.9 В заявке должны быть указаны дозировка, частота, способ и продолжительность применения запрашиваемой *запрещенной субстанции или метода*.

7.10 Решения КТИ принимаются в течение 30 дней с даты получения соответствующей информации и доводятся до сведения спортсмена в письменной форме через соответствующую *антидопинговую организацию*. Если разрешение на ТИ дается спортсмену через *регистрируемый пул тестирования антидопинговой организации*, то об утверждении заявки незамедлительно извещаются спортсмен и ВАДА с одновременным представлением им информации, касающейся срока действия данного разрешения и любых условий, связанных с разрешением на ТИ.

7.11 (а) В соответствии со статьей 4.4 Кодекса по получению от спортсмена просьбы о пересмотре принятого решения КТИ ВАДА будет иметь возможность пересмотреть решение о разрешении на ТИ, принятое какой-либо *антидопинговой организацией*. Спортсмен предоставляет КТИ ВАДА всю информацию в отношении разрешения на ТИ, которая была первоначально представлена *антидопинговой организации*, вместе с оплатой услуг по рассмотрению заявки. До завершения процесса рассмотрения первоначально принятое решение остается в силе. Продолжительность процедуры рассмотрения указанной просьбы не должна превышать 30 дней с даты получения ВАДА соответствующей информации.

(b) ВАДА может проводить рассмотрение в любое время. КТИ ВАДА завершает свое рассмотрение в течение 30 дней.

7.12 Если решение о выдаче разрешения на ТИ подвергается пересмотру по результатам рассмотрения указанной просьбы, то такое решение о пересмотре не имеет обратной силы, и результаты, показанные спортсменом в период действия разрешения на ТИ, не подлежат аннулированию, а решение о таком пересмотре вступает в силу не позднее 14 дней с момента уведомления о нем спортсмена.

8.0 Упрощенная процедура (УП) подачи заявки на разрешение на ТИ

8.1 Известно, что некоторые субстанции, включенные в Запрещенный список, используются для лечения часто встречающихся у спортсменов заболеваний. В подобных случаях нет необходимости проходить полную процедуру подачи заявки на

разрешение на ТИ в соответствии с разделами 4 и 7. Специально для этого вводится упрощенная процедура подачи заявки на разрешение на ТИ.

8.2 Указанная упрощенная процедура может применяться только в отношении ТИ следующих *запрещенных субстанций* или *методов*:

бета-2 агонисты (формотерол, сальбутамол, сальметерол и тербуталин) в виде ингаляций, а также глюкокортикостероидов при несистемном использовании.

8.3 Для использования одной из перечисленных выше субстанций *спортсмен* представляет *антидопинговой организации* медицинскую справку, подтверждающую необходимость терапевтического использования такой субстанции. В медицинской справке, приведенной в Дополнении 2, указывается диагноз, наименование лекарства, дозировка, способ и продолжительность его применения. В соответствующих случаях в нее должны включаться любые анализы, проведенные с целью установления диагноза (без указания фактических результатов или подробностей).

8.4 Упрощенная процедура включает:

(а) при условии обеспечения эффективности упрощенной процедуры, санкцию *антидопинговой организации* на использование *запрещенной субстанции* по получению содержащей всю требующуюся информацию справки. Справка, не содержащая всей требующейся информации, возвращается заявителю;

(б) незамедлительное уведомление *антидопинговой организацией* спортсмена о получении справки, содержащей всю требующуюся информацию, а также, соответственно, международной федерации, национальной федерации и национальной антидопинговой организации. *Антидопинговая организация* ставит об этом в известность ВАДА лишь в случаях, касающихся *спортсменов международного уровня*;

(с) справка, представленная спортсменом в рамках упрощенной процедуры, не рассматривается ретроактивно за исключением следующих случаев:

- необходимость оказания срочной медицинской помощи или лечения при резком ухудшении состояния здоровья;

- отсутствие в силу исключительных обстоятельств у заявителя достаточного времени или возможности для представления заявки, а у КТИ - получения заявки до проведения допинг-контроля.

8.5 (а) КТИ или КТИ ВАДА могут в любое время пересмотреть решение, принятое в рамках упрощенной процедуры;

(б) если *спортсмен* обращается в КТИ ВАДА с просьбой пересмотреть отказ в выдаче разрешения на ТИ в рамках упрощенной процедуры, КТИ ВАДА может затребовать у *спортсмена* дополнительную медицинскую информацию, которую он сочтет необходимой, причем все связанные с этим расходы несет спортсмен.

8.6 КТИ или КТИ ВАДА могут в любое время отменить действие разрешения на ТИ в рамках упрощенной процедуры. Об этом немедленно информируются *спортсмен*, его международная федерация и все соответствующие *антидопинговые организации*.

8.7 Отмена разрешения на ТИ, данного в рамках УП, вступает в силу сразу после уведомления *спортсмена* о таком решении. Тем не менее, спортсмен будет иметь право обращаться за разрешением на ТИ в соответствии с разделом 7.

9.0 Информационный центр

9.1 *Антидопинговым организациям* предлагается предоставлять в распоряжение ВАДА все принятые ими решения о разрешениях на ТИ, а также всю вспомогательную документацию, выданную в соответствии с разделом 7.

9.2 В отношении разрешений на ТИ, выданных в рамках УП, *антидопинговые организации* предоставляют в распоряжение ВАДА медицинские справки, представленные *спортсменами международного уровня* в соответствии с разделом 8.4.

9.3 Информационный центр гарантирует строгую конфиденциальность всей медицинской информации.

Совершено в Париже восемнадцатого ноября 2005 года в двух аутентичных экземплярах, которые скреплены подписями Председателя 33-й сессии Генеральной конференции и Генерального директора ЮНЕСКО и сдаются на хранение в архив ЮНЕСКО.

Приведенный выше текст является подлинным текстом Конвенции, надлежащим образом принятой Генеральной конференцией ЮНЕСКО на ее 33-й сессии, которая состоялась в Париже и была объявлена закрытой двадцать первого октября 2005 года.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО настоящую Конвенцию подписали восемнадцатого ноября 2005 года.

*Председатель Генеральной
конференции Генеральный директор*

Настоящим удостоверяю, что данный текст является заверенной копией заверенной копии Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте, совершенной в Париже 19 октября 2005 года.

*Начальник управления
Международно-правового департамента
Министерства иностранных дел
Республики Казахстан Н. Сакенов*